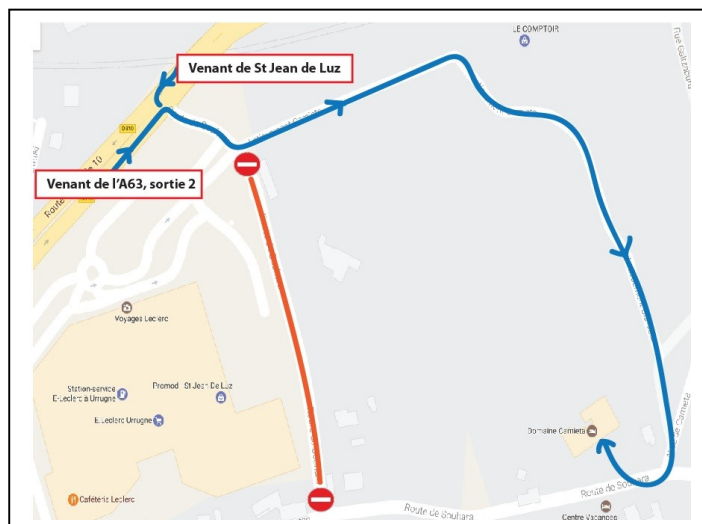


**Centre de séjours permanent  
DOMAINE CAMIETA**

Vacances Pour Tous 47  
420 route de Souhara  
64122 URRUGNE  
Tel : 05 59 47 10 76

Courriel : [camieta@laligue47.org](mailto:camieta@laligue47.org)  
Blog : [www.domaine-camieta.com](http://www.domaine-camieta.com)



RENDEZ-VOUS SUR PLACE

**Par la route** : Autoroute A63 (ou R.N 10) Sortie Saint Jean de Luz Sud, direction St Jean de Luz-Ciboure. Le Domaine Camieta se situe derrière le centre Leclerc en suivant la petite route d'accès.

**Par le train** : Gare de Saint Jean de Luz-Ciboure.

**Par avion** : Aéroport de Biarritz-Parme (15 kms).

Vous êtes attendu le premier jour pour le dîner, entre 16 et 18 heures, **départ la veille au soir du dernier jour après le dîner à partir de 19h30.**

TRANSPORT

Départ Agen, Auch, Mont de Marsan, Saint Paul les Dax. Arrivée sur le centre prévue vers 18h30.

**Vous avez choisi le lieu de départ et retour au moment de l'inscription de votre enfant, il est mentionné sur la convocation ci-jointe. Pour des raisons d'organisation auprès de nos autocaristes, toutes les modifications de lieux seront prises en compte jusqu'à 10 jours avant le départ uniquement.**

1<sup>er</sup> et dernier repas servis

1<sup>o</sup> repas servi : dîner

dernier repas servi : le dîner du dernier jour

SITE

► Situation géographique

Située sur la côte atlantique française, et aux portes de l'Espagne, Saint-Jean-de-Luz est le point de départ idéal pour découvrir le Pays Basque. Vous apprécierez la vigueur de l'océan atlantique et la beauté des plages, la proximité des villes comme Hendaye, Bayonne ou Biarritz, et les villages typiques comme Ascain, Sare ou Espelette. Côté nature, à voir le sentier du littoral, accessible à tous, la montagne et ses pottoks, des fonds sous-marins exceptionnels proches de la côte, ou encore les plus célèbres plages à l'origine du surf en France.

Le Domaine Camieta se situe à Urrugne, petit village traditionnel basque à 1,5 km de Saint Jean de Luz, au cœur d'un grand espace vert planté de chênes et de marronniers.

► Cadre de vie

Les enfants seront logés en chambre 6/7 lits avec sanitaires à l'étage dans la grande maison basque de Camieta. Les animateurs dorment dans les hébergements à proximité de ceux des enfants. Lieux de vie spécifiques à chaque tranche d'âge.

**16 participants – 50 enfants sur les séjours Sports nautique 9 et 10 jours**

## ACTIVITES

### **Stage de natation, apprentissage ou perfectionnement.**

**8 séances au total** de natation dans le séjour, encadrées par un moniteur Brevet d'Etat (BEESAN) :

6 à la piscine d'Ascaïn pour apprendre ou se perfectionner dans une nage. Les cours sont adaptés à l'âge et au niveau initial de l'enfant, le bassin est réservé pour notre groupe.

Le déroulement : 1 séance par jour en fin de matinée pour travailler la technique ou l'endurance, ou tout simplement maîtriser son appréhension de l'eau, soit 6 séances piscine d'une heure, par groupe de 8 enfants maximum. L'enseignement est vraiment personnalisé.

**Le plus du séjour** pour compléter l'apprentissage : **2 séances en milieu naturel** à la plage de Saint Jean de Luz, où notre MNS prend les enfants par petits groupes de 4 durant une demi-heure minimum, pour mettre en application tout ce qui a été vu en piscine. La première séance milieu naturel après 2 ou 3 séances piscine, la deuxième en toute fin de stage. Succès garanti !

En fin de stage, le moniteur BEESAN organisera une cérémonie de remise de diplôme du niveau acquis.

**Découverte du pays basque** : Les visites de St-Jean-de-Luz, Ciboure ou des plages d'Hendaye, ainsi que des balades dans l'arrière-pays permettront aux jeunes de découvrir une région au caractère unique.

Baignades à l'océan, pelote basque, grands jeux, ateliers d'éveil, découverte du pays basque, Domaine d'Abbadia et le sentier du littoral, veillées.

**► A PREVOIR : 2 maillots de bain et lunettes de piscine**

## ORGANISATION DU SEJOUR

Le Domaine Camieta bénéficie de l'avis favorable de fonctionnement délivré par la commission de sécurité et d'accessibilité de la ville d'Urrugne et de l'agrément des services sanitaires requis.

La volonté de l'équipe est de faire apprécier la vie passée avec d'autres, dans le respect mutuel tout en favorisant une démarche d'autonomie. Chacun doit également être soucieux du matériel mis à disposition et respecter les règles de vie, sans lesquelles, toute vie de groupe est impossible.

Les vacances étant un moment particulier et privilégié de la vie de l'enfant et du jeune, l'équipe du centre (mettre le nom du centre), mettra tout en œuvre pour répondre aux droits, besoins et aspirations de chaque participant et pour respecter le rythme de chacun : petit déjeuner individualisé, endroits calmes aménagés, temps libres.....

► Pour avoir des nouvelles de votre enfant

1. Après le voyage aller exclusivement : 05 59 47 10 76.

Cette ligne est administrative et ne permet pas de parler aux enfants.

2. Pendant le séjour, un téléphone est à disposition pour joindre les enfants : **06 02 26 91 41.**

De préférence 1 heure avant les repas, notamment avant le dîner (20h) en raison des activités.

3. Sur le blog du centre : [www.domaine-camieta.com](http://www.domaine-camieta.com)

4. Le courrier : nous demandons aux enfants de vous écrire une fois par semaine. En retour, ils espèrent recevoir de vos nouvelles.

► L'équipe d'encadrement : une équipe d'animation (1 pour 8 jeunes) attend les participants pour leur faire passer les meilleures vacances possibles. Elle a les compétences et qualifications requises (brevet d'aptitude aux fonctions

d'animateur ou de directeur, brevet de surveillant de baignade, attestation de formation aux premiers secours) pour réussir les activités choisies en toute sécurité pour le plus grand plaisir de tous.

Les intervenants extérieurs que nous sollicitons pour l'encadrement de certaines activités sont des professionnels, avec qui nous conventionnons. Ils sont titulaires d'un brevet d'Etat et sont agréés par la DDETSPP.

► **L'alimentation** : la création, la composition des menus et la confection des repas sont confiées à des professionnels. Nous mettons en place une alimentation de qualité, équilibrée et variée, en quantité suffisante. Nous veillons également à ce qu'elle soit adaptée aux activités prévues lors du séjour. Notre projet éducatif reposant sur le principe de laïcité, nous effectuons le remplacement ou la compensation de certains aliments par d'autres au cours des repas. En cas d'allergies alimentaires, il est indispensable de nous transmettre dès l'inscription, tous les documents médicaux et PAI (projet d'accueil individualisé) afin de faciliter l'accueil, sans risque pour la santé de l'enfant ou du jeune et nous permettre d'évaluer notre capacité à prendre en compte la ou les interdictions alimentaires.

► **Linge** : nous effectuons le lavage du linge personnel des enfants et des jeunes, au minima une fois par semaine, pour tous les séjours ayant une durée minimale de 8 jours. De manière générale et en fonction des conditions météorologiques, nous nous efforçons de limiter le volume de linge sale au retour de l'enfant. Dans tous les cas, ce linge sera isolé dans une poche dans la valise.

► **Environnement et développement durable** :

Afin de limiter nos impacts sur l'environnement, le Domaine Camieta et ses équipes permanentes et saisonnières s'inscrivent naturellement dans une démarche éco-responsable. Concernant les locaux, nous agissons autant sur la limitation de la consommation d'eau que la consommation d'électricité. Nos sanitaires sont munis de boutons presto. Les lieux communs sont équipés de détecteurs de mouvements et nos éclairages extérieurs sont pourvus d'ampoules basse consommation. Notre centre de 2 hectares est aménagé, arboré et fleuri et comprend également un jardin botanique, de façon à sensibiliser les enfants à la richesse de leur environnement et des écosystèmes qui les entourent. Nos activités sont également pensées pour être des activités extérieures en lien avec l'environnement local : découverte de l'océan et des richesses naturelles de la côte basque : littoral, plages, falaises, faune et flore ... ou pour valoriser des matériaux de récupération. En cuisine, l'équipe travaille au maximum avec des fournisseurs locaux (viande, poisson, fruits et légumes) et agit autant sur le gaspillage alimentaire que sur la limitation des déchets : les épluchures permettent de nourrir les poules du Domaine, les déchets alimentaires sont portés aux cochons de la ferme voisine et les autres déchets végétaux vont alimenter les composts sur le centre. Nous limitons au maximum les emballages individuels pour les goûters et les pique-niques, chaque enfant portant son panier-repas dans son sac à dos et les animateurs disposant de plusieurs gourdes en inox afin de ne pas générer de déchets plastiques. Autant de petits gestes simples et rapides à mettre en œuvre par tous pour une consommation plus responsable.

**ATTENTION ! Si votre comportement était de nature à nuire à votre sécurité ou à celle de vos camarades, ou encore à compromettre la qualité des vacances que nous nous efforçons de proposer à chacun d'entre vous, une décision de renvoi pourrait être prise à votre encontre, frais de retour à votre charge...**

## PREPARER VOTRE SEJOUR

► **Trousseau de séjour / trousseau spécifique** : Nous conseillons vivement des vêtements et linge simples et robustes, en quantité suffisante pour que votre enfant puisse se changer après certaines activités. Il est de plus recommandé de marquer le linge et les vêtements, ainsi que les objets personnels. Une fiche trousseau type vous sera remise lors de l'inscription. Donnée à titre indicatif, elle vous permettra de faire un inventaire avec votre enfant des affaires qu'il emporte. Pour les séjours des enfants âgés de 6 à 11 ans, un inventaire d'arrivée et de retour sera systématiquement effectué par un animateur avec l'enfant.

► **Argent de poche** : Nous vous conseillons de ne pas en donner trop dans la mesure où tout est compris dans le prix du séjour. Sur place, deux solutions : l'enfant ou le jeune conserve son propre argent à « ses risques et périls », ou il le remet à la direction qui lui en délèguera la gestion par un système de « banque ». Dans ce cas, merci de bien vouloir le glisser dans une enveloppe au nom du participant, à remettre aux animateurs le jour du départ en séjour.

► **Santé** : un dossier sanitaire de liaison vous sera remis lors de l'inscription. Veillez à le remplir soigneusement, il comporte des informations essentielles concernant le bon déroulement du séjour. **Nous vous rappelons qu'il est impératif de fournir la copie des vaccins à jour sans quoi nous ne pourrions pas le prendre en charge.**

Veillez également à nous fournir tous les documents utiles (attestations à jour de carte vitale ou attestation CSS (Couverture Santé Solidaire pour les bénéficiaires), carte vitale pour les jeunes de plus de 16 ans).

Sur place, une assistante sanitaire, assurera le suivi médical de votre enfant. Veillez, en cas de traitement, à nous remettre impérativement une ordonnance afin de nous permettre d'administrer ce dernier.

Si votre enfant est malade durant le séjour, vous serez informés et il sera naturellement conduit chez un médecin. Les honoraires de ce dernier, de même que les éventuels frais de pharmacie vous seront réclamés. Attention, pour les enfants et les jeunes bénéficiaires de la CSS, certains praticiens la refuse et nous contraignent à faire l'avance des frais et donc vous en réclamer le remboursement par la suite.

► Utilisation du téléphone mobile : bien que parfaitement autorisée, nous conseillons vivement aux enfants et aux jeunes de ne pas emporter leur téléphone mobile. En effet, il est déconseillé, voire interdit au cours de certaines activités et un usage abusif peut nuire à l'ambiance générale d'un séjour. Enfin, pour les plus jeunes, nous avons pu constater qu'il était parfois utilisé maladroitement pour appeler leurs parents et les inquiéter inutilement.

► Objets de valeur : La nature du séjour nous conduit à déconseiller la présence de tout objet de valeur (lecteur mp3, bijoux, téléphone mobile, tablettes, consoles, CD, vêtements de marque, etc...). Toute disparition d'objets personnels devra être signalée au directeur dès constat et, en tout état de cause, avant la fin du séjour. Attention les vols, dégradations ou pertes ne sont pas couverts par notre Association. Les lunettes de vue demeurent sous la responsabilité de leur propriétaire. Pour prendre des photos, nous recommandons l'utilisation d'appareils jetables.

► Cigarette et e-cigarette : Nous rappelons qu'il est formellement interdit pour les jeunes de moins de 16 ans de fumer pendant le séjour (décret 2006-1386), dans et hors de l'enceinte du centre de vacances. Pour les jeunes de 16 ans et plus, une tolérance pourra être accordée en dehors du centre de vacances et selon les modalités définies par l'équipe du séjour.

## ASSURANCE

Nous souscrivons pour votre enfant, une assurance durant le séjour (y compris durant le transport si nous l'organisons), auprès de notre compagnie d'assurance APAC/MAIF. Il sera ainsi couvert en Responsabilité civile (dommages corporels causés aux tiers), en Défense et Recours, en Individuel accident corporel, en assistance rapatriement sanitaire (sous réserve que soit fait appel à notre service d'assistance et avec son accord).

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

### Documents à remettre le jour du départ :

- **La fiche individuelle et médicale complétée et signée.**
- **Copie des vaccins à jour obligatoire** : la photocopie du carnet de santé ou certificat de vaccinations à jour de l'enfant.
- **Attestation de droit à l'image signée.**
- **Pour les moins de 16 ans** : Photocopie de l'attestation de la Carte Vitale ou de l'attestation de la CSS (à jour) et la photocopie de la carte de mutuelle.  
**Pour les plus de 16 ans** : La carte vitale et la photocopie de la carte de mutuelle.
- **L'enveloppe argent de poche** (non cachetée) au nom de l'enfant.
- **La fiche trousseau** n'est pas à glisser dans l'enveloppe mais à mettre dans la valise.
- **Si l'enfant a un traitement médical, remettre une copie de la prescription médicale et le traitement.**

Nous attirons votre attention sur le caractère impératif des documents à fournir et le fait de nous remettre un dossier à jour et complet. Nos autorités administratives de tutelle (DDETSPP) nous rappellent régulièrement qu'il est de notre devoir de ne pas garder un enfant ou un jeune sur nos séjours dans le cas où ces obligations ne sont pas satisfaites.

Bon séjour avec la Ligue de l'enseignement / Vacances Pour Tous !

**FICHE TROUSSEAU – CAMIETA – ETE**  
**J'APPRENDS A NAGER**

NOM – Prénom : .....

EFFETS A EMPORTER		QUANTITES				OBSERVATIONS  PERTES
		Conseillées	Fournies par les parents	Relevées à l'arrivée	Relevées au départ	
<b>Vêtements de jour</b>	Slips ou culottes	8				
	Paire de chaussettes	8				
	Pantalons / Jeans	3				
	Shorts / bermudas	5				
	Kway / imperméable (absolument indispensable)	1				
	Blouson / veste	1				
	Pull-overs chauds	2				
	Tee-shirts	8				
	Chemisettes / Chemisiers / Polos	5				
	Gilets / Sweets	2				
	Joggings / survêtements	2				
	Jupes ou robes	2				
<b>Nuit</b>	Pyjamas ou chemises de nuit	2				
<b>Baignade</b>	<b>Maillots de bain</b> / Serviettes de bain (short de bain interdit)	<b>2</b>				
	<b>Paire de lunettes de piscine</b>	<b>1</b>				
	<b>Bonnet de bain</b> (exigé en piscine)	<b>1</b>				
<b>Chaussures</b>	Paire de tennis / marche	1				
	Paire de sandales ou nu pieds (en bon état mais pas neuves)	1				
	Paire de vieux basket	1				
	Paire de bottes en caoutchouc	1				
	Paire de chaussons	1				
<b>Toilette</b>	Serviette de toilette et gants	3				
	Tube de dentifrice	1				
	Savon liquide de préférence	1				
	Flacon de shampoing	1				
	Brosse à dents	1				
	Peigne / brosse à cheveux	1				
<b>Divers</b>	Mouchoirs papiers	6				
	Paire de lunettes de soleil	1				
	Tube de crème solaire écran total (coeff.7)	1				
	Casquette / chapeau	2				

Important : toutes les pièces du trousseau doivent être obligatoirement marquées au nom de l'enfant